

**Поломоечные машины KRUS
BR 85/280 R Вр
BD 100/280 R Вр**

Руководство пользователя

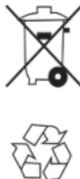


Данное руководство содержит необходимые инструкции и указания по эксплуатации и обслуживанию машины.

Перед началом работы или использованием машины внимательно прочтите и усвойте данное руководство.

При заказе запасных частей обращайтесь к руководству по запасным частям и аксессуарам, прилагаемому к машине. Перед подбором деталей или аксессуаров обязательно уточните модель и серийный номер вашей машины. Запасные части и аксессуары можно заказать по телефону или почте у любого авторизованного сервисного центра или дилера. Для достижения оптимальной эффективности при минимальных затратах рекомендуется выполнять следующее:

- Бережно эксплуатировать машину.
- Проводить обслуживание машины в соответствии с инструкциями по техническому обслуживанию, приведенными в руководстве по эксплуатации.
- Использовать оригинальные или аналогичные по качеству запасные части для обслуживания.

	<p>Забота об окружающей среде. Пожалуйста, утилизируйте старые компоненты машины, такие как упаковочные материалы, батареи и токсичные жидкости (антифриз, масло и т.д.), в соответствии с местными нормами утилизации отходов и с соблюдением мер экологической безопасности. Обеспечьте надлежащую переработку.</p>
--	---

Содержание

Меры предосторожности	4
Распаковка и приемка машины	5
Компоненты машины	6
Панель управления	6
Установка аккумулятора.....	7
Процесс уборки.....	7
Индикатор заряда батареи.....	8
Слив воды из баков.....	9
Зарядка аккумулятора.....	9
Техническое обслуживание машины.....	10
Проблемы и решения.....	12
Технические параметры	13

Меры предосторожности

Данная машина предназначена для промышленного и коммерческого использования и специально разработана для очистки твердых напольных покрытий в помещении. Не используйте ее для других целей. Применяйте рекомендованные всасывающие полосы, щетки и чистящие средства для профессионального использования, подходящие для этой машины. Машина не предназначена для уборки дорог общего пользования.

Все операторы должны прочитать, понять и соблюдать описанные в данной инструкции меры безопасности.

Ниже приведены пояснения к предупреждающим знакам и заголовкам, используемым в данном руководстве:

Предупреждение: указывает на риски, которые могут привести к травмам, смерти или небезопасной эксплуатации для оператора и/или окружающих.

Для безопасности: указывает на моменты, которые необходимо соблюдать при использовании машины для обеспечения безопасности.

Если следующие предупреждения не соблюдаются, это может привести к: травмам, поражению электрическим током, возгоранию или взрыву:

Предупреждение: опасность возгорания или взрыва:

- Не используйте легковоспламеняющиеся жидкости; не эксплуатируйте машину вблизи или в местах с наличием легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
- Данная машина не оснащена взрывозащищенным двигателем. Если машина используется в местах с наличием легковоспламеняющихся газов, жидкостей или пыли, двигатель может создавать искры во время запуска и работы, что может привести к вспышке или взрыву.
- Не собирайте легковоспламеняющиеся материалы или реактивные металлы.

Предупреждение: Опасность поражения электрическим током. Перед обслуживанием машины отсоедините провода аккумулятора.

Предупреждение: Работа вращающейся щетки. Не подносите руки близко и не трогайте щетки во время их работы. Перед обслуживанием машины отключите питание.

Следующая информация содержит условия, которые могут представлять потенциальную опасность для операторов или оборудования:

Для безопасности:

1. Не эксплуатируйте машину:

- при контакте с легковоспламеняющимися жидкостями или вблизи легковоспламеняющихся газов, так как это может вызвать взрыв или вспышку.
- без предварительного обучения и допуска к управлению машиной.
- без прочтения и понимания руководства по эксплуатации.
- в условиях, не соответствующих правильной эксплуатации.

2. Перед запуском машины:

- убедитесь, что все средства безопасности находятся на месте и работают правильно.

3. При использовании машины:

- двигайтесь медленно на склонах и скользких поверхностях.
- носите противоскользящую обувь.
- снижайте скорость при поворотах.
- немедленно сообщайте о неисправностях машины или сбоях в работе.
- не позволяйте детям играть на машине или рядом с ней.
- соблюдайте пропорции смешивания и инструкции по обработке, указанные на упаковке химических средств.

4. Перед тем как оставить машину или приступить к ее обслуживанию:
 - остановите машину и поставьте ее на ровную поверхность.
 - выключите машину.

5. При ремонте машины (Внимание! Ремонт уполномочен осуществлять только авторизованный производителем сервисный центр и сервисный инженер):
 - соблюдайте осторожность с движущимися деталями. Не носите свободную одежду, рубашки или нарукавники.
 - перед началом работ отсоедините провода аккумулятора.
 - при работе с аккумулятором или его проводами надевайте защитные перчатки и очки.
 - избегайте контакта с кислотой из аккумулятора.
 - не мойте машину под высоким давлением или с помощью шланга.
 - используйте только оригинальные или рекомендованные производителем запасные части.
 - все работы по обслуживанию должны выполняться квалифицированным персоналом.
 - не изменяйте оригинальную конструкцию машины.

6. При транспортировке машины:
 - выключите машину.
 - не перевозите машину с установленным аккумулятором.
 - используйте помощь других людей при транспортировке.
 - применяйте рекомендованные стропы при погрузке машины на грузовик или в прицеп.
 - закрепите машину на грузовике или прицепе с помощью тросов.
 - опустите щетку в нижнее положение.

Распаковка и приемка машины

1. Внимательно проверьте упаковочную коробку на наличие повреждений. Если повреждения обнаружены, немедленно сообщите поставщику.
2. Сверьтесь с накладной. В случае нехватки каких-либо компонентов свяжитесь с дистрибьютором.
3. Перед распаковкой машины снимите фиксирующие элементы и тросы, которыми машина закреплена на поддоне. Осторожно разгрузите машину.

Примечание: Если не используются стропы, не толкайте машину напрямую, чтобы избежать повреждений.

Примечание: Чтобы избежать повреждения машины, установите аккумулятор только после разгрузки машины с поддона.

Компоненты машины



- A. Рулевое колесо
- B. Крышка для залива воды
- C. Освещение
- D. Бак чистой воды
- E. Уровень воды
- F. Бампер
- G. Педаль газа
- H. Щеточный узел
- I. Заднее колесо
- J. Всасывающая балка

- K. Бак с грязной водой
- L. Сидение
- M. Проблесковый маячок

Панель управления/приборная панель



- A. Индикатор грязной воды
- B. Терморегулятор
- C. Переключатель движения вперед/назад
- D. Ключ включения

- H. Включение/выключение насоса для пистолета
- I. Давление прижима щетки
- J. Индикатор заряда кислотных батарей

- E. Звуковой сигнал
- F. Кнопка аварийной остановки
- G. Выбор режима уборки

Установка аккумулятора

Предупреждение: риск возгорания или взрыва. Аккумулятор выделяет водород. Держитесь подальше от искр и открытого огня. Крышка аккумуляторного отсека должна быть открыта во время зарядки.

Меры безопасности: При работе с аккумулятором и проводкой аккумулятора во время ремонта машины надевайте защитные перчатки и очки. Избегайте контакта с электролитом (кислотой) аккумулятора.

1. Остановите машину и поставьте ее на ровную поверхность, выньте ключ.
2. Поднимите бак для грязной воды, чтобы получить доступ к аккумуляторному отсеку.
3. Аккуратно установите аккумулятор в отсек. Соедините клеммы аккумулятора между собой последовательно для получения нужного напряжения, соблюдая полярность. Присоедините аккумулятор к полумоечной машине.
Примечание: Не бросайте аккумулятор в отсек во избежание повреждения как аккумулятора, так и машины.
4. Перед подключением аккумулятора сначала убедитесь, что клеммы и контакты чистые. При необходимости используйте средство для очистки клемм и щетку.
Пояснение: Нанесите тонкий слой безметалловой смазки или защитного спрея на подключенные клеммы, чтобы предотвратить коррозию.
5. После установки аккумулятора проверьте показания индикатора уровня заряда. При необходимости зарядите аккумулятор.

Процесс уборки

Предупреждение: риск возгорания или взрыва. Не собирайте легковоспламеняющиеся материалы или химически активные металлы.

1. Каждая следующая полоса уборки должна перекрывать предыдущую на 5 см.
2. Для предотвращения повреждения пола перемещайте машину плавно, без остановок.
3. Если после всасывания воды скребком на полу остаются следы, удалите загрязнения с резинки всасывающей балки салфеткой. Регулярно очищайте резинки, чтобы предотвратить появление следов.
4. Не используйте машину на уклонах с крутизной более 5% (3°).
5. Используйте только малопенящуюся химию

Примечание: Не допускайте попадания пены в фильтрующую сетку, чтобы избежать

повреждения мотора вентилятора. Пена может привести к отказу датчика фильтрующей сетки.

6. Для очистки сильнозагрязненных участков используйте метод уборки в два этапа. Сначала поднимите балку и произведите очистку с разливом чистящего раствора, дайте раствору подействовать 3-5 минут, затем опустите скребок и произведите уборку повторно.
7. При необходимости замените или разверните щетку/пад.
8. Следите за уровнем потребления энергии по индикатору уровня заряда аккумулятора.
9. Следите за уровнем оставшейся жидкости по индикатору бака с чистой водой. При традиционном методе мытья пола расход составляет около 10 литров за каждые 10 минут.
10. Когда раствор в баке чистой воды израсходован, сначала опорожните бак для грязной воды, а затем снова залейте раствор.
11. Если оператору необходимо отойти от машины, остановите ее, поставьте на ровную поверхность и выньте ключ.
12. После завершения уборки выполните процедуру ежедневного технического обслуживания.

Индикатор заряда батареи

В зависимости от типа аккумуляторной батареи – кислотной или литий-ионной: индикатор для кислотных батарей находится на панели управления, а индикатор для литий-ионных батарей выносится отдельно.

Индикатор уровня заряда аккумулятора будет отображать оставшийся заряд батареи. Когда аккумулятор полностью заряжен, горят все индикаторные лампы. По мере расхода заряда лампы будут гаснуть справа налево. Чтобы продлить срок службы аккумулятора, не допускайте, чтобы горело меньше индикаторов, чем указано в минимальном допустимом уровне заряда.

Пояснение: Для продления срока службы аккумулятора обязательно заряжайте его после того, как общее время работы машины превысит 30 минут.

Слив воды из баков

После каждого использования необходимо сливать воду из бака для грязной воды и промывать его. Бак для чистой воды следует регулярно очищать для удаления любых следов грязи.

Переместите машину к месту слива, выключите ключ питания и слейте воду в соответствии со следующими инструкциями:

В целях безопасности: перед тем как отойти от машины или приступить к техническому обслуживанию, остановите машину и поставьте ее на ровную поверхность, заглушите двигатель и выньте ключ.

Слив бака для грязной воды

1. Отвинтите против часовой стрелки крышку сливного шланга бака для грязной воды и снимите ее.
2. Откройте крышку бака для грязной воды и промойте бак.
3. Снимите и промойте плавающий фильтр в баке для грязной воды.

Зарядка аккумулятора

Примечание: Для продления срока службы аккумулятора и обеспечения оптимальной эффективности работы машины. Для кислотных батарей: аккумулятор необходимо обязательно заряжать после того, как время использования машины превысит 30 минут. Не оставляйте аккумулятор в разряженном состоянии надолго. Для литий-ионных батарей: не допускайте глубокого разряда аккумулятора, не храните аккумулятор в разряженном состоянии.

Для кислотных АКБ:

1. Переместите машину в место с хорошей вентиляцией для зарядки. **Предупреждение:** риск возгорания или взрыва. Аккумулятор выделяет водород. Держитесь подальше от искр и открытого огня. Аккумуляторный отсек должен быть открыт во время зарядки.
2. Остановите машину и поставьте на ровную поверхность, поверните ключ в положение "выключено".
3. Перед зарядкой проверьте уровень электролита в каждой секции аккумулятора, если аккумулятор обслуживаемый. **В целях безопасности:** При работе с аккумулятором и проводкой аккумулятора во время ремонта машины надевайте защитные перчатки и очки. Избегайте контакта с электролитом (кислотой) аккумулятора.
4. Отключите аккумуляторы от машины.
5. Подсоедините зарядное устройство к аккумуляторам.

6. Начнется зарядка. Соблюдайте минимальную продолжительность зарядки 8 часов.
7. По окончании отсоедините зарядное устройство от полумоечной машины и подключите аккумуляторы к полумоечной машине.

Для литий-ионных АКБ:

1. Переместите машину в место для зарядки.
2. Остановите машину и поставьте на ровную поверхность, поверните ключ в положение "выключено".
3. Отключите аккумуляторы от машины.
4. Подсоедините зарядное устройство к аккумуляторам.
5. Начнется зарядка.
6. По окончании отсоедините зарядное устройство от полумоечной машины и подключите аккумуляторы к полумоечной машине.

Техническое обслуживание машины

Только при неукоснительном соблюдении процедур ежедневного, еженедельного и ежемесячного обслуживания машина будет поддерживаться в оптимальном рабочем состоянии.

Предупреждение: Риск поражения электрическим током. Перед началом технического обслуживания обязательно отсоедините провода аккумулятора.

Ежедневное техническое обслуживание (после каждого использования)

1. Слейте грязную воду и промойте бак для грязной воды.
2. Снимите и промойте плавающий фильтр в баке для грязной воды.
3. Слейте воду из бака для чистой воды и при необходимости промойте бак горячей водой не выше 60 °C.
4. Снимите щетку/пад для очистки. При наличии износа переверните или замените щетку/пад.
5. Протрите резинку балки. Установите балку в поднятое положение, чтобы избежать повреждения резинки.
6. Проверьте состояние износа рабочей кромки балки. При обнаружении износа или повреждений, переверните резинку другой стороной.
7. Для очистки корпуса машины используйте универсальное моющее средство и влажную

ткань.

8. В целях безопасности: не мойте машину с помощью высокого давления или струи воды из шланга во избежание выхода из строя электронных компонентов.
9. Проверьте состояние износа защитной юбки щеточной головки и замените ее при наличии износа или повреждений.
10. Зарядите аккумулятор. Для продления срока службы аккумулятора и обеспечения оптимальной эффективности работы машины, аккумулятор должен заряжаться после каждого использования машины продолжительностью более 30 минут.

Ежемесячное техническое обслуживание (каждые 80 часов)

1. Снимите фильтр бака чистой воды в нижней части машины и очистите фильтрующую сетку. Перед снятием фильтра убедитесь, что бак чистой воды пуст.
2. Очистите верхнюю часть аккумулятора, чтобы предотвратить коррозию клемм (см. раздел «Обслуживание аккумулятора»).
3. Проверьте, не ослабла ли проводка аккумулятора.
4. Проверьте и очистите уплотнитель крышки бака для грязной воды и замените его в случае повреждения.
5. Нанесите силиконовую сухую смазку на все шарниры и колеса, а также покройте их слоем водоотталкивающей смазки для обеспечения плавной работы колес и шарниров.
6. Проверьте гайки и болты на машине.
7. Проверьте, нет ли утечек в машине.

Квартальное техническое обслуживание

Каждые 250 часов проверяйте состояние износа щеток приводного двигателя (для моделей с приводом), двигателя вентилятора и щеточного двигателя. Когда длина щетки составляет менее 10 мм, ее необходимо заменить. Если требуется отправить машину на техническое обслуживание, пожалуйста, свяжитесь с авторизованным сервисным центром.

Предупреждение: Риск поражения электрическим током. Перед началом технического обслуживания обязательно отсоедините провода аккумулятора.

Проблемы и решения

Проблема	Причина	Решение
Плохо всасывает воду	Изношены всасывающие полосы	Замените всасывающие полосы
	Заблокирован всасывающий шланг	Очистите просвет всасывающего шланга
	Неправильно отрегулированная балка	Отрегулируйте положение балки
	Грязь на всасывающих полосах	Очистите всасывающие полосы
	Не функционирует турбина	Обратитесь в сервисную службу
	Изношенные угольные щетки	Обратитесь в сервисную службу
	Балка не прижата к полу	Проверьте балку и отрегулируйте ее положение
Неправильное распределение подаваемой воды на щетках	Забитый шланг подачи воды на щетки	Очистите шланг
	Кран подачи воды закрыт или недостаточно открыт	Откройте кран полностью
	Поврежденный шланг подачи воды	Замените шланг
	Пустой бак чистой воды	Заполните бак
Некачественная очистка поверхностей	Щетки изношены	Замените щетки
	Неверно выбрано давление прижима щеток	Отрегулируйте давление прижима
Машина не запускается	Не работает переключатель режимов/ключ	Обратитесь в сервисный центр
	Неисправность АКБ	Обратитесь в сервисный центр
	Нажата кнопка экстренной остановки	Отожмите кнопку экстренной остановки
Машина не запускается или внезапно выключается	Ослаблены контакты АКБ	Проверьте и при необходимости подключите заново
	Перегорел предохранитель	Обратитесь в сервисную службу

BR 85/280 Технические параметры

Напряжение АКБ	В	36
Мощность привода	Вт	650
Мощность привода щетки	Вт	500
Мощность турбины	Вт	560
Рабочая ширина очистки	мм	860
Ширина балки	мм	1150
Ширина щетки	мм	860
Теоретическая производительность	м2/ч	6500
Объем бака чистой воды	Л	280
Объем бака грязной воды	Л	300
Масса без АКБ	Кг	423
Степень защиты		IP 43
Средняя потребляемая мощность	КВт	1.68
Габариты с балкой	мм	1970*1150*1390
Максимальная скорость	Км/ч	6,5

BD 100/280 Технические параметры

Напряжение АКБ	В	36
Мощность привода	Вт	650
Мощность турбины	Вт	560
Мощность привода щеток	Вт	550*2
Рабочая ширина очистки	мм	1060
Ширина балки	мм	1150
Диаметр щетки	мм	510x2
Теоретическая производительность	м2/ч	6500
Объем бака чистой воды	Л	280
Объем бака грязной воды	Л	300
Масса без АКБ	Кг	408
Степень защиты		IP 43
Средняя потребляемая мощность	КВт	1.68
Габариты с балкой	мм	1970*1150*1390
Максимальная скорость	Км/ч	6,5

Изготовитель: Shanghai Jie Chi Cleaning Equipment Co Ltd

No.600, Ji Ye Road, Song Jiang District, Shanghai, China

горячая линия (звонок бесплатный)

8 800 1000 654

Страна производства (происхождения): Китай

Гарантийный срок: 24 месяца.